

УДК 37.022:81'243+327

DOI: 10.36979/1694-500X-2025-25-10-194-198

**МЕТОД CASE-STUDY КАК ИНСТРУМЕНТ РАЗВИТИЯ
ДЕЛОВОЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ**

О.А. Милешко, Самудун кызы Нургуль, И.В. Иванова

Аннотация. Анализируется метод case-study, позволяющий качественно изменить процесс обучения профессионально ориентированному иностранному языку. Авторами статьи рассмотрены основные преимущества использования данного метода в процессе обучения профессиональному иностранному языку в области международных отношений. Использование данного метода рассмотрено исходя из основных компонентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности (ИПКК) в сфере международных отношений: коммуникативной, предметной, языковой, переводческой, межкультурной. Проводится анализ этих компетенций, развитию которых способствует обучение, основанное на определённом типе кейса. Важное место в статье занимает роль преподавателя и студентов в процессе обучения профессионально ориентированному языку на основе метода case-study. Приводятся практические примеры применения данного метода на практике. Сделаны выводы об изменении роли преподавателя и студентов в ходе работы над определённым кейсом в сравнении с традиционными методами обучения иностранному языку.

Ключевые слова: метод case-study; международные отношения; иноязычная профессиональная коммуникативная компетентность; профессионально ориентированный иностранный язык.

**CASE-STUDY ЫКМАСЫН ЭЛ АРАЛЫК МАМИЛЕЛЕР ТАРМАГЫНДА
ЧЕТ ТИЛДИ ҮЙРӨТҮҮДӨ ИШКЕРДИК ЖАНА КЕСИПТИК
БААРЛАШУУНУ ӨНҮКТҮРҮҮНҮН КУРАЛЫ КАТАРЫ КОЛДОНУУ**

О.А. Милешко, Самудун кызы Нургуль, И.В. Иванова

Аннотация. Макала case-study (жагдайларды изилдөө) ыкмасын талдоого арналып, кесипкөйлүккө багытталган чет тилин үйрөтүү процессин сапаттуу өзгөртүүгө мүмкүндүк берет. Макаланын авторлору бул ыкманы эл аралык мамилелер тармагында англис тилин окутууда колдонуу артыкчылыктарын жана өзгөчөлүктөрүн карап чыгышкан. Бул ыкманы колдонуу эл аралык мамилелер чөйрөсүндөгү кесиптик чет тилдик коммуникативдик компетенттүүлүктүн негизги компоненттерине негизделип талданган. Алар: коммуникативдик, предметтик, тилдик, котормочулук жана маданияттар аралык. Бул компетенциялардын талдоо жүргүзүлөт кайсы элементтерин өнүктүрүү үчүн белгилүү бир кейске негизделген окутуунун дараметине талдоо жүргүзүлөт. Макалада мугалим менен студенттердин ролу case-study ыкмасы аркылуу кесипке багытталган тилди үйрөтүүдө өзгөчө орунда турары көрсөтүлөт. Бул ыкманын практикалык колдонулушуна тиешелүү мисалдар келтирилет. Белгилүү бир кейс менен иштөө процессинде мугалим менен студенттин ролу салттуу чет тилди үйрөтүү ыкмаларынан айырмаланып тургандыгы боюнча тыянактар чыгарылган.

Түйүндүү сөздөр: case-study ыкмасы; эл аралык мамилелер; кесиптик чет тилдик коммуникативдик компетенттүүлүк; кесипке багытталган чет тили.

THE CASE STUDY METHOD AS A TOOL FOR DEVELOPING BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN THE FIELD OF INTERNATIONAL RELATIONS

O.A. Mileszko, Samudun kzy Nurgul, I.V. Ivanova

Abstract. The article is devoted to the analysis of the case study method, which allows for a qualitative change in the process of teaching professionally oriented foreign languages. The authors of the article consider the main advantages of using this method in the process of teaching professional foreign languages in the field of international relations. The use of this method is considered based on the main components of foreign language professional communicative competence in the field of international relations: communicative competence, subject competence, translation competence and intercultural competence. An analysis of these competencies is provided, the development of which is facilitated by case-based learning. An important place in the article is given to the role of the teacher and students in the process of teaching professionally-oriented language based on the case-study method. Practical examples of the application of this method are provided. Conclusions are drawn about the changing role of teachers and students when working on a specific case study in comparison with traditional methods of foreign language teaching.

Keywords: case study method; international relations; foreign language professional communication competence; professionally oriented foreign language.

Современная политика высшего профессионального образования заключается в подготовке квалифицированного специалиста соответствующего уровня и профиля, конкурентоспособного, ответственного, компетентного, способного к эффективной работе по специальности на мировом уровне в межкультурном пространстве, готового к постоянному профессиональному росту.

Для успешного формирования готовности студентов к практической деятельности внедряются новейшие методы преподавания иностранного языка – как коммуникативного и профессионального. Обучение усиливается за счёт самостоятельной работы обучающихся над поставленной задачей, её исследованием, решением, усовершенствованием некоторых навыков: мотивационного, когнитивного, аналитического.

Деятельность специалистов в сфере международных отношений предполагает использование иностранного языка для решения следующих задач на международной арене: ведение переговоров, дипломатическое сопровождение, составление и перевод официальных документов, анализ ситуаций, разрешение конфликтов. Профессиональная подготовка сотрудников дипломатической службы реализуется на основе базисных официальных документов, соглашений, договоров, дипломатических протоколов. Для обучения студентов иностранному языку в области международных отношений необходимо использование интерактивных методов

обучения, так как их деятельность связана с коммуникацией на иностранном языке (приём и передача информации в определённом контексте).

Одним из инновационных и интерактивных методов в обучении специалистов в сфере международных отношений, зарекомендовавших себя как эффективный метод решения проблемных задач, является *case-study method*.

Кейс-метод (*case method*), или **кейс-стади** (*case study*), – это метод активного анализа проблемной ситуации, основанный на обучении решения конкретных ситуационных задач. Сущность этого метода заключается в изучении и анализе ситуации, выявлении причины, выработке практического решения, создании алгоритма его выполнения с обсуждением в контексте поставленной проблемы [1]. Метод **кейс-стади** (*case study*), наряду с лекцией, дискуссией, студенческой презентацией, проектом, ролевой игрой и т. д., широко используется преподавателями иностранного языка в качестве активного метода преподавания.

Метод кейсов (*case-study*) появился как метод обучения в Гарвардской школе права в 1870-е годы; позже он был адаптирован и получил распространение в Гарвардской школе бизнеса с 1920-х годов, чтобы решить проблему нехватки учебников и подготовить специалистов к реальным условиям. Основателем данного метода считается Кристофер Колумб Лэнгделл.

Являясь выпускником университета, Лэнгделл на собственном опыте испытал все тяготы

заучивания текстов наизусть, поэтому позже, став деканом, решил внести существенные изменения в образовательный процесс. Он предложил студентам не зазубривать колоссальные объёмы юридической литературы, а работать с реальными источниками (решениями апелляционного суда, судебными делами и т. д.), а затем разобраться в сути проблем, предложить возможные решения и выбрать лучшее из них [2].

Также определение «кейс-метода» было дано Л.И. Корнеевой, Ю.В. Корнеевой. Данный метод классифицируют как «технику обучения, в которой используется описание какого-либо реального конкретного случая, которую обучающимся предлагается переосмыслить, где одновременно отражается не только какая-либо практическая проблема, но и определённый комплекс знаний, который необходимо усвоить при решении данной проблемы» [3, с. 37].

Как отмечает Д. Роджерс, метод кейсов позволяет развивать коммуникативные компетенции студента; здесь студенты становятся центром действия, в котором они должны активно использовать язык и таким образом практиковать коммуникативные навыки. Одновременно с этим студенты изучают основы переговоров и обучаются различным подходам к коммуникации в различных культурах [4].

Широкое внедрение метода *case-study* в практику высшего профессионального образования на данный момент является весьма актуальным и востребованным, что обусловлено двумя тенденциями: он ориентирован не только на получение конкретных знаний, но и на формирование профессиональной компетентности, умений и навыков когнитивной деятельности, развитие способностей личности к обучению, смену образа мышления, техники обработки огромного количества информации.

Последующая задача вытекает из развития требований к качеству подготовки специалиста, который, помимо удовлетворения требованиям первой тенденции, должен обладать также способностью оптимального поведения в различных ситуациях, отличаться разнообразием и эффективностью действий в условиях кризиса.

Что даёт использование кейс-метода в изучении иностранного языка?

1. Повышает уровень знания и владения иностранным языком в целом. Практическое использование терминов и их понимание более эффективно, чем простое их заучивание, так как требует тщательного изучения лингвистических единиц, грамматики.

2. Совершенствует навыки профессионального чтения на иностранном языке и обработки информации, знания конкретной сферы – международных отношений. Студентам необходимо собрать необходимую информацию в сфере политики, международных отношений, истории и т. д. с учётом культурных особенностей различных стран при формировании позиции и принятии решения.

3. Развивает навыки публичного представления работы на иностранном языке, умения вести дискуссию. Решение кейса предполагает обсуждение кейса на иностранном языке, принятие решения, аргументацию своей точки зрения, формулирование различных типов вопросов.

4. Учит работать в команде, вырабатывать стратегию и коллективное решение. Разбирая кейс, студенты фактически находят решение, которое можно применить в аналогичных обстоятельствах. Пополнение в «багаже» студента проанализированных кейсов увеличивает вероятность использования готовой схемы решений к сложившейся ситуации, формирует навыки решения более серьёзных проблем.

Подбор кейсов можно осуществлять через разные источники, начиная от официальных ресурсов, документов, статей из зарубежных СМИ, включая аудио- и видеоматериалы. Следует учесть, чтобы информация, представленная в кейсе, имела чёткую доступную структуру с точными определениями и данными.

Также стоит отметить, что данный метод предполагает изменение роли преподавателя. Он выступает как “moderator”, что противопоставляется традиционному методу, в котором главную роль играет (“teaching-centered method”), где коммуникация ведётся под руководством преподавателя, только один человек может говорить в одно время.

По утверждению Д. Брауна, преподаватель при использовании интерактивных методов обучения становится помощником (“facilitator”). Роль преподавателя состоит в направлении беседы или обсуждения, в контроле времени работы, в вовлечении всех студентов группы в процесс анализа кейса. Периодически преподаватель может обобщать, пояснять, напоминать теоретические аспекты или делать ссылки на соответствующую литературу [5]. Преподаватель исполняет роль ведущего, направляющего дискуссию, генерирующего вопросы и фиксирующего ответы. Он выступает со вступительным и с заключительным словом, поддерживает деловой настрой в аудитории, оценивает вклад студентов в анализ ситуации, а также результат работы с точки зрения объективности, обоснованности, систематичности и оптимальности [6].

Рассмотрим несколько кейс-примеров, рекомендованных студентам 2–3-х курсов на практических занятиях по профессиональному английскому языку:

Work –related topic: Critical Incident in Negotiations

You are international relations students doing an internship in the Foreign Economic Relations Department. Your company is negotiating with a Japanese partner about a joint educational project. The meeting is conducted in English.

During the discussion:

1. A representative of your company proposed speeding up the project timeline by saying: “We expect you to meet the deadlines without any delays”.

2. After this, the Japanese partner noticeably changed their manner: they became more formal, avoided direct answers, and offered postponing the signing of the agreement.

3. In private conversations, the Japanese colleagues mentioned that they felt pressured and disrespected in terms of their negotiation style.

Tasks for Students

1. Analyze the incident:

-What cultural differences might have led to the misunderstanding?

-Which phrases sounded too harsh?

2. Suggest alternative English expressions that convey the same ideas in a more diplomatic way. For example:

Instead of “We expect you to meet the deadlines without any delays” → “We hope we can work together to keep the project on schedule”.

3. Prepare a short commentary for your company’s management (in English):

4. Explain the core of the problem and make offers to solve the conflict and ways to reach successful results.

Work –related topic: Election Speech

One of the cases could be a role-play, where students are asked to write and deliver a speech as a candidate for an official post. As an example, students could watch several speeches given by presidents from different countries.

Tasks:

1. Students should prepare a speech according to the forms used by officials.

- Keep the main strategies and national features of a country.

2. Deliver a prepared speech following the diplomatic protocol and etiquette.

3. Students (electorate of the candidate) would listen to the speech, discuss it, and offer suggestions and proposals.

4. Sum up all the ideas and compare them with the viewpoints of your groupmates.

Вывод. Практика применения метода *case-study* в обучении английскому языку студентов по направлению «Международные отношения» показывает эффективность и успешный результат в достижении цели в подготовке специалистов данной сферы. Он позволяет студентам демонстрировать полученные знания и навыки, осуществлять поиск и анализ информации, корректно применять термины в официальных документах и коммуникации, научиться разрешать конфликты, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, используя иностранный язык, что является приоритетом в научно-исследовательской деятельности студентов.

Поступила: 19.08.2025;

рецензирована: 02.09.2025; принята: 04.09.2025.

Литература

1. Долгина Н.А. Использование Case-Study в практике обучения деловому и профессиональному общению студентов-бакалавров (из опыта работы) / Н.А. Долгина. URL: <https://www.doi.org/10.17805/trudy.2022.3.1> (дата обращения: 03.09.2025).
2. Долгоруков А. Метод case-study как современная технология профессионально ориентированного обучения / А. Долгоруков. URL: https://studopedia.ru/14_76115_metod-keys-stadi.html (дата обращения: 04.09.2025).
3. Корнеева Л.И. Межкультурная деловая коммуникация на основе «кейсовой методики» (на примере немецкого языка): учебн. пособие / Л.И. Корнеева, Ю.В. Корнеева. Екатеринбург, 2011.
4. Rodgers D. English for the International Negotiations. A Cross-cultural Case study Approach. 9th ed. / D. Rodgers. Cambridge University Press, 2006.
5. Brown H.D. Principles of Language Learning and Teaching. 3rd ed. Prentice Hall Regents. Principles of language learning and teaching / Brown H.D., 1941: Free Download, Borrow, and Streaming: Internet Archive (дата обращения: 16.08.2025).
6. Айкина Т.Ю. Метод кейсов в формировании коммуникативной компетенции студентов / Т.Ю. Айкина // Вестник Томского гос. пед. ун-та. 2013. № 1 (129). С. 58–60.